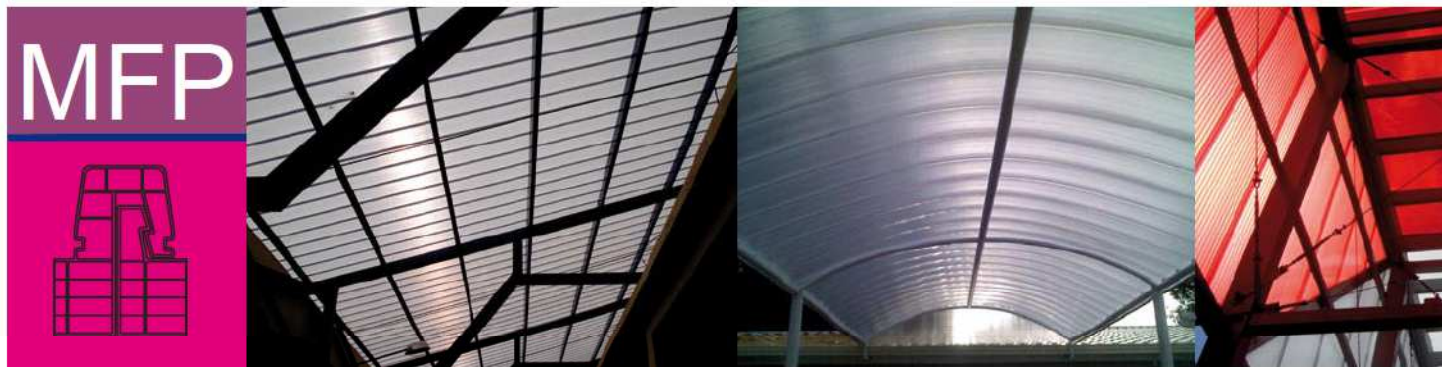




Panele wielofunkcyjne

Multi Function Panels

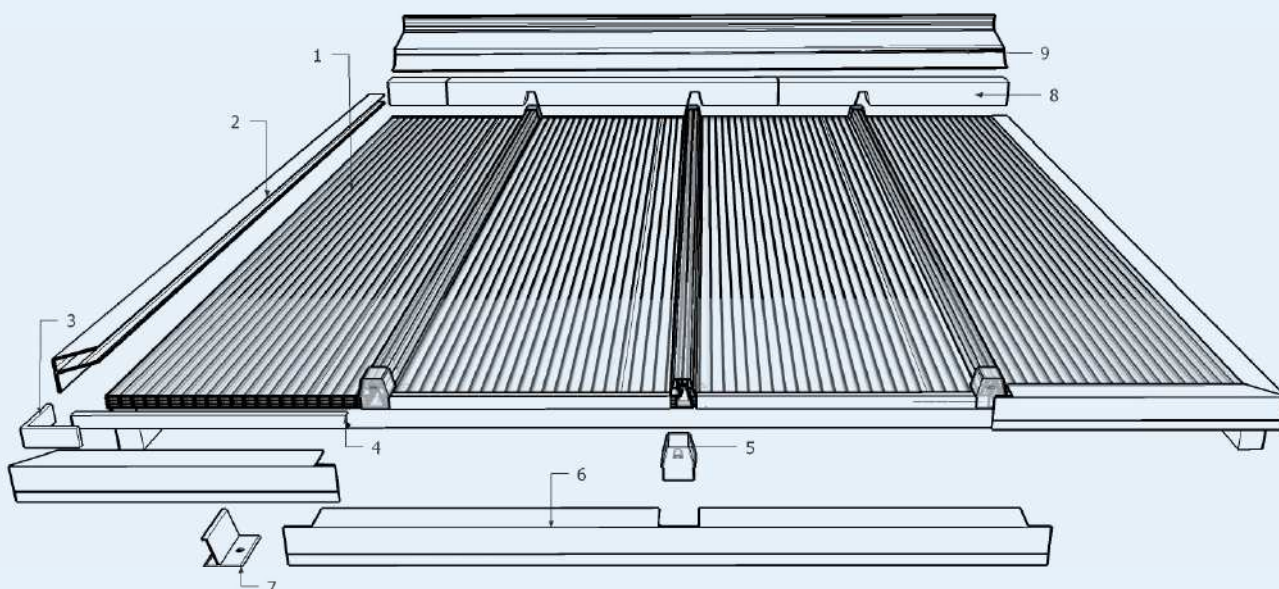


Instrukcja montażu 2250-10-4
MFP 10 mm



Multi-Funktions-Paneele

Multi-Function-Panels



1. Panel PC
2. Profil aluminiowy 461015
3. Łącznik aluminiowy 493098
4. Taśma aluminiowa
5. Zaślepka z PC 395006
6. Profil aluminiowy 461015504
7. Kotwa 494004
8. Wypełniacz z PE 59803535500
9. Profil przyścienny 470400 +
Uszczelka 902106

1. PC-panel
2. Aluminium profile 461015
3. Aluminium connector 493098
4. Panel ends taping
5. PC endcap 395006
6. Aluminium profile 461015504
7. Fastener 494004
8. PE corrugation filler 59803535500
9. Wall connection profile 470400 +
Gasket 902106

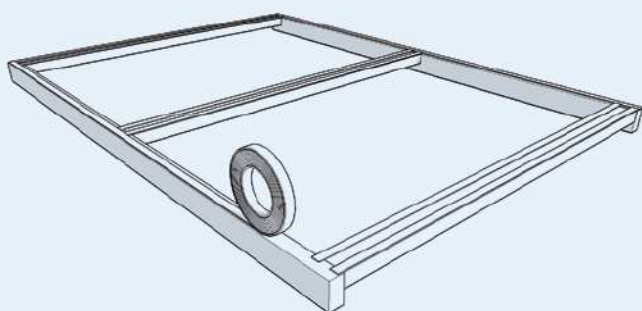
Poniższe informacje odzwierciedlają aktualny stan naszej wiedzy i mogą być niekompletne. Zastrzegamy możliwość wprowadzania zmian niektórych rozwiązań technicznych.



MFP



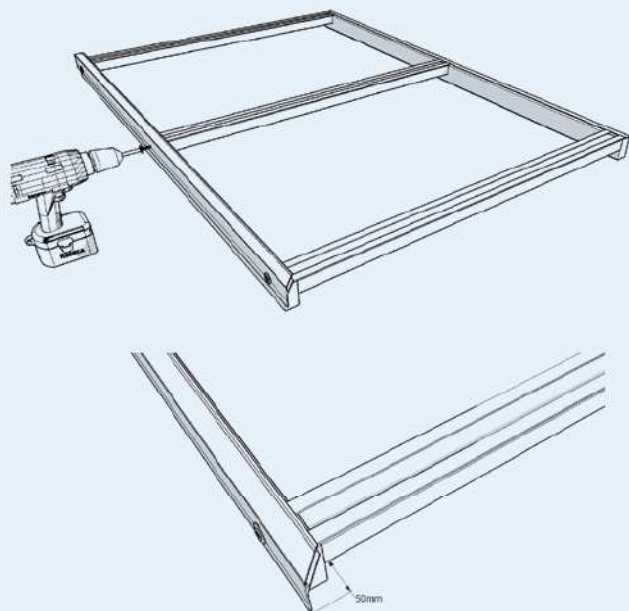
1



Podkonstrukcja powinna być najpierw oklejona odpowiednią taśmą niwelującą nierówności (np. taśma piankowa PE). Minimalne nachylenie płaszczyzny dachu 7°.

The substructure can be captioned continuously with a suitable sealing tape (PC compatible e.g. joint sealing tape or isocell tape). Thus unevenness can be compensated. The minimum roof pitch should be 7°.

2



Profil boczny należy przykręcić do podkonstrukcji odpowiednimi wkrętami, co 30cm

The aluminium side frame profile is to be screwed with suitable screws against the support structure every 30cm and should stand out approx. 5cm over eaves. The profile is cut in the eaves at 45 ° miter.

Stand 10/2013



MFP





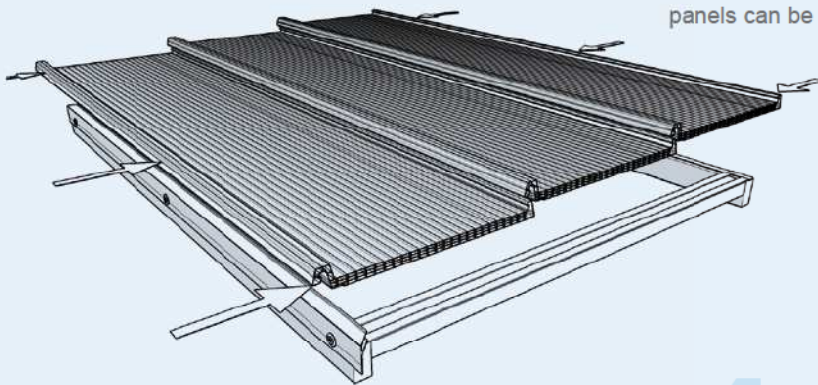
Multi-Funktions-Paneele

Multi-Function-Panels

3

Zaleca się wycentrowanie paneli względem dachu, aby dwa skrajne panele miały równe szerokości.

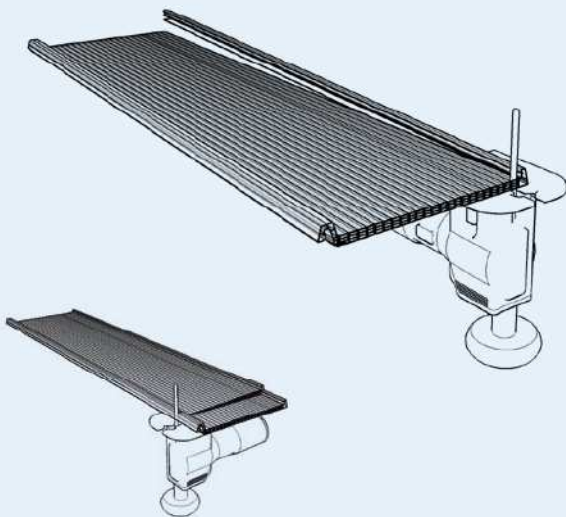
We recommend to centre the roof surface prior to installation so that on both edges of the surface equally sized and wide panels can be installed.



4

Panele można docinać standardowymi narzędziami, takimi jak piła tarczowa czy wyrzynarka. Pył, który pozostał po cięciu należy usunąć sprężonym powietrzem.

Panels can be cut with conventional tools, like jigsaws or circular saws with fine-toothed saw blades. A compressor or air line will be required to remove swarf particles from the chambers.



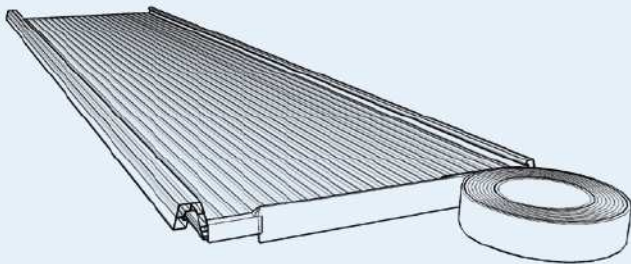
MFP



5

Końce paneli należy zabezpieczyć taśmą aluminiową. Oklejane krawędzie muszą być suche i czyste.

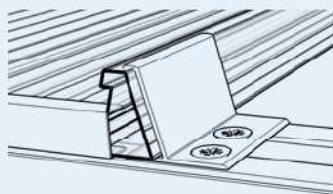
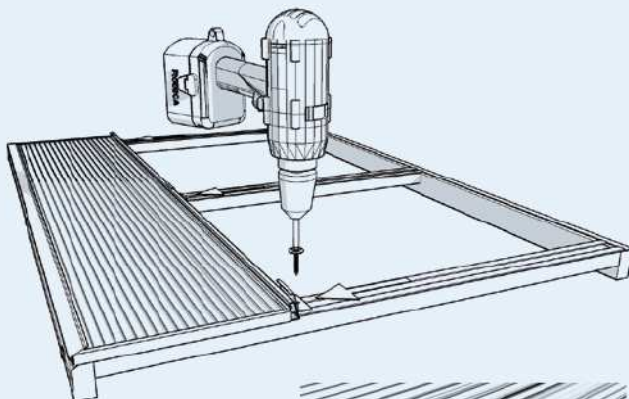
The faces of the panels are taped off with aluminum tape. It is important to ensure that the splices are dry, dust and grease free.



6

Pierwszy panel musi być wepchnięty do profilu bocznego. Następnie montuje się kotwę na każdej łacie, tak aby dociskała panel w kierunku profilu bocznego. Ważne jest dokładne dopasowanie pozycji kotwy do zamku w panelu oraz przykręcenie dwoma wkrętami.

The first panel has to be pushed into the frame profile. Now the fastener must be positioned on the horizontal bar and must be pushed against the panel. Take care that the fastener is positioned exactly at the tongue of the panels. Fix the fastener with two pan head screws at the crossbar.



Stand 10/2013

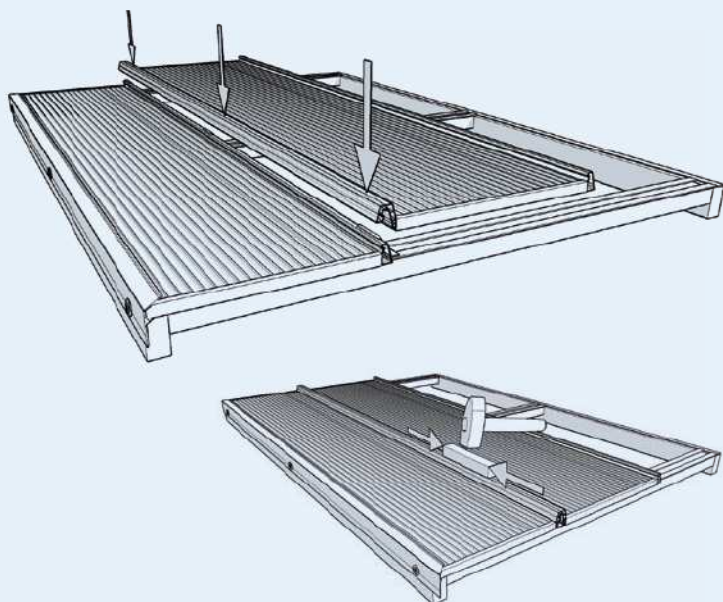




Multi-Funktions-Paneele

Multi-Function-Panels

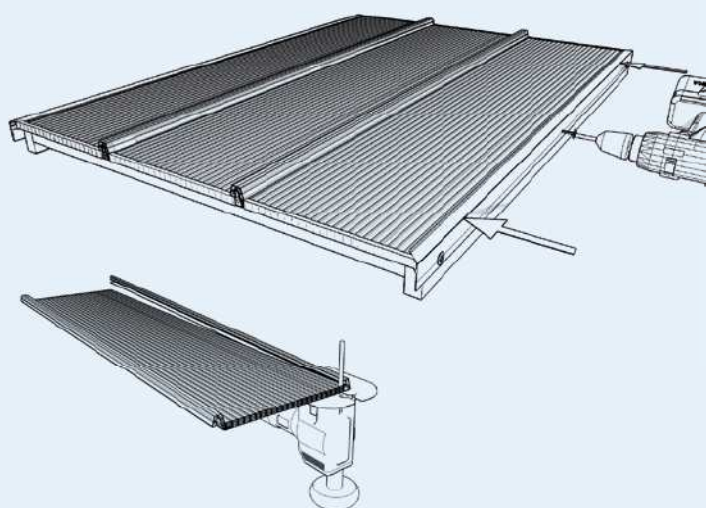
7



Kolejny panel należy dokładnie wypozycjonować przed montażem. Aby zamek panelu prawidłowo zacisnąć, może być konieczne jego dobicie, np. gumowym młotkiem. Po prawidłowym zatrzaśnięciu się zamka, kotwa montażowa powinna znajdować się w jego środku, pomiędzy panelami.

The following panels must be aligned and be connected at the tongue and groove joint with an audible click. It might be necessary to use hammer and softwood to connect the panels. Take care that the fastener is positioned exactly inside the notches of the panels.

8

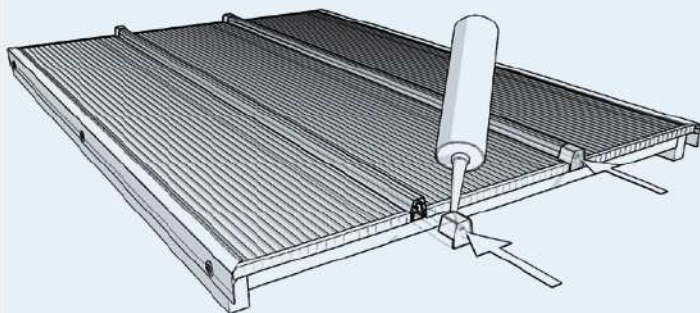


Profil boczny, który zamknie ostatni panel, należy wcisnąć na panel i przymontować do podkonstrukcji zgodnie z pkt. 2.

The lateral end profile is pushed onto the last assembled and cut panel and secured in accordance with step 2.

MFP

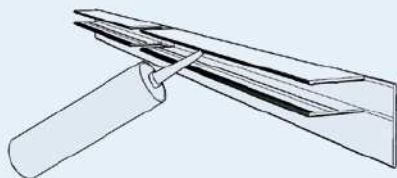




9

Krawędzie zamków paneli należy zalać silikonem neutralnym i zamknąć zaślepką z poliwęglanu.

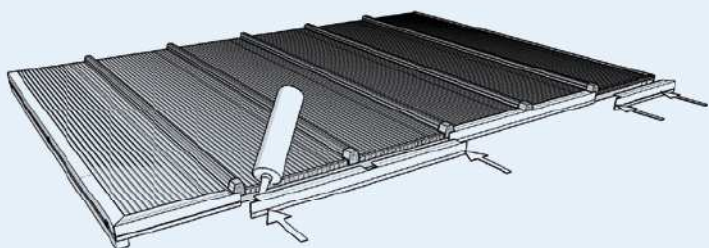
The open end of the panel's tongue and groove are to seal with rodec silicone N2001 ID and PC endcaps must be pushed on.



10

Krawędzie paneli należy zamknąć prefabrykowanymi profilami aluminiowymi. Górną część profilu uszczelnia się silikonem neutralnym.

The pre-cut profiles are arranged offset pushed to the front sides of the panels. The connection to the lateral profiles is to miter. The top edge of the profile is provided with rodec silicone.



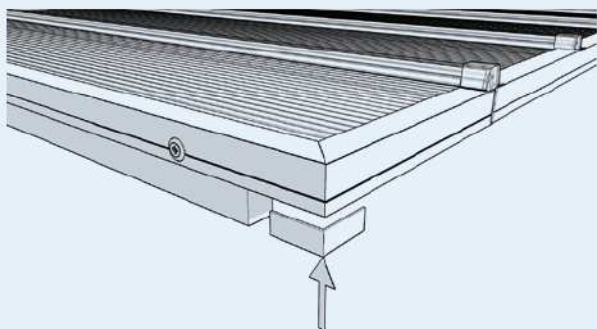
Stand 10/2013





Multi-Funktions-Paneele

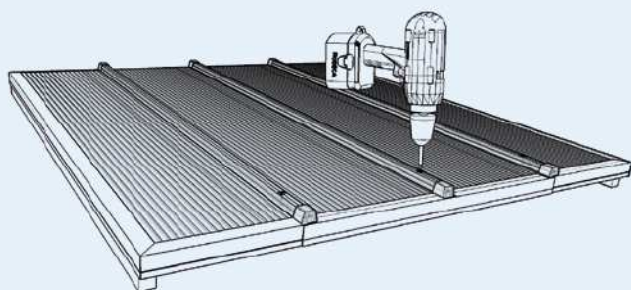
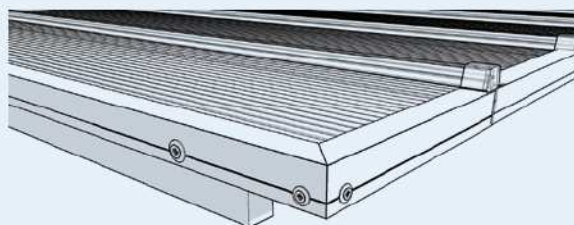
Multi-Function-Panels



11

W narożniku profili zamykających mocujemy wkrętami lub nitami łącznik 493098.

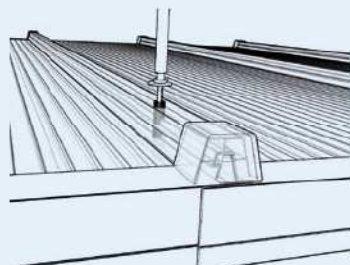
The pre-cut profiles are connected to the lateral profiles with the connector 493098. For this purpose, small screws or pop rivets are to be used.



12

Zadaszenie można dodatkowo zamocować do podkonstrukcji wkrętami z gumową podkładką. Otwór w panelach trzeba rozwiąć, ponieważ musi być szerszy niż wkręt. Łeb wkrętu musi być na koniec zalany silikonem neutralny.

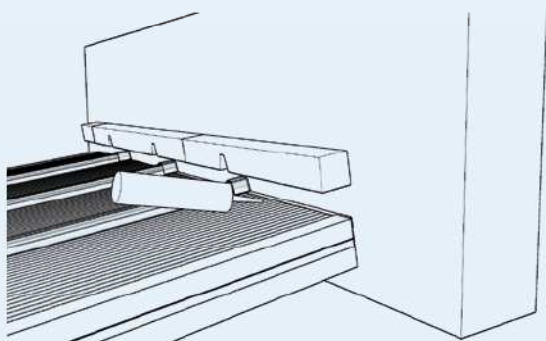
The roofing system is to be secured additionally by screws with integrated disc washer. Then the screws fitting must be pre-drilled through the coupling of the installed panels. All holes are additionally sealed with Rodeca PC Silicone N2001 ID.



MFP



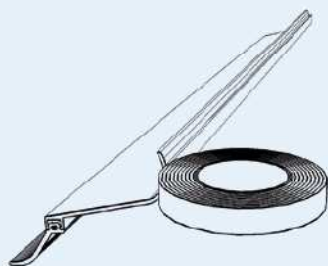
13



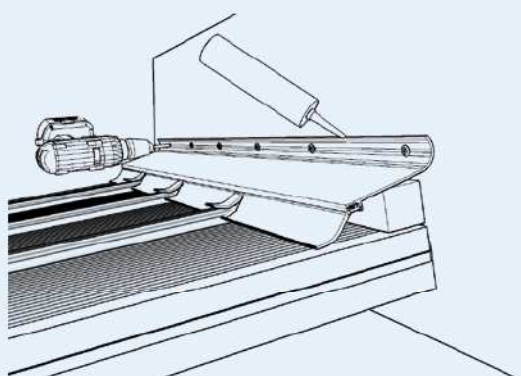
Przy wykończeniu szczytu zadaszenia, należy użyć wyprofilowanego wypełniacza z PE, który powinien być przyklejony do paneli silikonem neutralnym.

With the use of a wall connection profile, the corresponding corrugation filler should be used. The corrugation filler are fixed to the panels with Rodeca PC Silicone N2001 ID.

14



Profil przyścienny z uszczelką należy okleić taśmą piankową z PE. Montaż profilu odpowiednimi do podłoża wkrętami, co 30cm. Połączenie profilu i ściany należy wykończyć odpowiednim do podłoża szczeliwem. Uszczelkę należy naciąć w taki sposób, aby pokrywała zamki paneli.



The gasket of the wall connection profile must be pressed into the channel of the profile (do not pull the gasket !). A cell tape is to be adhered over the entire length of profile. The wall connection profile should be fixed evenly approx. every 30 cm on the wall. The connection profile must be sealed to the adjacent building element with a suitable sealant. The gasket must be cut on the left and on the right side of the coupling, so that it overlies on the panels.

Stand 10/2013





Niemiecka jakość – Projektuj z Rodeca

RODECA jest liderem innowacyjności i ma ponad 40letnie doświadczenie w produkcji transparentnych materiałów. Nasze wielokrotnie nagradzane transparentne materiały budowlane są rozpoznawane na całym świecie i obrazują naszą filozofię.

Integart Systems IBMT Sp. z o.o. Sp. K.
ul. Maszynowa 1, Błonie
55-330 Miękinia, k/Wrocławia
Tel +48 (71) 315 31 91- 99
Fax +48 (71) 3116 01 - 02
info@integartsystems.com.pl
www.integartsystems.com.pl

RODECA GmbH
Freiherr-vom-Stein-Straße 165
D-45473 Mülheim an der Ruhr
Fon +49 (0) 208 76502-0
Fax +49 (0) 208 76502-11
info@rodeca.de
www.rodeca.de


Przegląd produktów RODECA:

 Transparentne Elementy dla Budownictwa

 Płyty wielokomorowe


 Panele wielofunkcyjne

 U-Panele

 RT-Thermolight

 Doświetla dachowe

 Okna

 Zrób to Sam

© 2015 by Rodeca GmbH

All rights reserved. No part of this document may be reproduced in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of the right holder. Unless otherwise distinctly stipulated, any information contained herein is voluntary, non-binding and does not serve as alternative to legally binding advice that may be provided during an assessment of the case at a proper consultation. Rodeca GmbH and its staff are not responsible for, and expressly disclaim all liability for, damages of any kind arising out of use, reference to, or reliance on any information contained within this booklet in German or in any other language. While the information contained within the booklet is periodically updated, no guarantee is given that the information provided by this booklet is correct, complete, and up-to-date.

MFP

